





**ZAHVALA**

Za srečnega se lahko šteje oni, ki ima dosti dobrih in zvestih prijateljic. Tega reka sem se osobito jaz zavedala pred kratkim, ko so mi dne 12. oktobra moje sestre in številne prijateljice priedile nenašovedan sestanek (Surprise party) za moj 28. rojstni dan. V ta namen so mi kupile tudi krasen dar, vreden \$48 in prinesle s seboj obilno okusnih jedi in pižace, kakor za kako goštijo. Udeleženke so bile vse prav zadovoljne in vesele, posebno pa jaz.

Najprvo se iskreno zahvaljujem sestram Mrs. Rosie Levstik in Mrs. Mary Kastelc, ker so se takoj potrudile, da so spravile skupaj takoj število udeleženk na to party. Hvala lepa vsem dragim sestram in prijateljicam za to prieditev, za katero nisem nič vedela in se iste nadejala. Hvala vam za krasno darilo in za vse drugo. V resnic tegi dneva ne bom nikdar pozabila, ostal mi bo pač vedno v trajnem in hvaležnem spominu. Oprostite, ker ne morem vsaki se posebej zahvaliti, ker jih je tako veliko število. S pozdravom vam hvaležna,

Mrs. Theresa Zupančič,  
Rockdale, Ill., 21. oktobra, 1926  
(Adv.)



Walter H. Borgen, County Auditor of St. Louis County, Minnesota.

Walter H. Borgen je vedno zvesto služil ljudstvu St. Louis okraja, Minnesota, in zaradi tega so ga vse delavce unije in drugi progressivi iz St. Louis okraja, Minnesota, indorsirali za ponovno izvolitev. To so ukrenili vsi oni, ki so prepričani, da zasluži ta kandidat za njegovo vestno uradovanje, katero je vedno izvrševal v korist ljudstva tega okraja, da ga naj pri volitvah dne 2. novembra vsi solidarno podpirajo in z veliko večino zopet izvolijo.

(Adv.)

**POZOR!**

slovenski volilci Cuyahoga okraja, Ohio.



WALTER E. COOK

Ely, Minn. — William E. Fay načelnik okrajnega odbora St. Louis okraja, Minn., Chairman of the County Board of St. Louis County, Minn.

(Adv.)

**POZOR!**  
Društvo Presvetega Srca Jezusovega, št. 172, West Park, O.

Clanstvo označenega društva so pozivajo, da se vsi člani in članice udeleže izvanredne seje v nedeljo, dne 31. oktobra (zadnjo nedeljo t. m.), točno ob 2. uri popoldne v Jugoslovanskem Narodnem Domu. Prošeni ste vsi, da se označene seje udeležite, kajti seja bo važna. Zakaj? Na tej seji se bo razmotrivalo in sklenilo ali ostanešo še v centralizaciji, na kateri je bilo to društvo ustanovljeno, ali iz nje izstopimo. Clanstvo je o tem že razmotrivalo na seji pred 16. konvenco; na zadnji seji dne 3. oktobra pa je sklenilo sklicati vse članstvo, da se ukrepa in sklene, kako bi bilo bolje za društvo.

Moja pripomba k temu je, da je bolniška centralizacija potrebna; vedno sem jo zagovarjal in priporočal, tako da sem prišel skoro v zamer. Tudi danes jo zagovarjam, ker vem v vsak več, da je centralizacija življenje Jednote; škoda, da nekatera društva nočejo tega spoznati in ne marajo bratstva; vsako društvo hoče biti zase; potem pa nosimo vsak zase na banko še za ostalo: (posmrtnino).

Sestnjasta konvencija v Pittsburghu ni mogla zagnati večje coklje pod voz K. S. K. Jednoti kot jo je, ker je zavrgla splošno bolniško centralizacijo. Ce pomislimo na spletke in ošabnost nekaterih, to tisti niso vredni, da društva centralnega bolniškega oddelka v skupnosti rinejo voz K. S. K. Jednote v napredek; ne, niso vredni, ampak ta združena društva vidijo, da le v skupnosti je napredku coklju se bolezni lahko odpravi, in bratstvo; vidijo, da s tem dajejo priložnost rojakom privodu glede beljakovine. V zastopati v K. S. K. Jednoti, da jih ne požre brezverske organizacije, ter jih oropajo sv. vere. Ta zavest jih navdaja pri centralizaciji; boli jih, ko se jim nekateri še v zahvalo rogojo. Ničuda, če se nekaterim zdi vse to preveč, ter so se pričeli gibati za odstop.

Društvo Presvetega Srca Jezusovega, št. 172, ki je ustavljeno v centralizaciji ter vidi, da drugi nočejo podpirati brat brata v bolezni, je pričelo razmotravati: ali naj ostane v centralizaciji, ali naj isto opusti? Boja ne bo zato, niti z lesenimi sabljami! Clanstvo bo samo sodilo in razsodilo, kaj mu je v tem oziru storiti; ali bo še pomagal pri vozu napredka K. S. K. Jednote z drugimi brati in sestrami enake usode ali bodo pa rekli: "Dovolj, ker so drugi tako ošabni, da nočejo skupnosti, nočejo bratstva, tudi nas ne veže dolžnost, katero drugi naravnost odklanjajo."

Torej članstvo društva št. 172, pride vse na sejo 31. oktobra ob 2. uri popoldne v Jugoslovanskem Narodnem Domu. Razsodite previdno, pravično; naj vas pri tem navdaja ljubezen napram bratom in sestram centralnega bolniškega oddelka.

S pozdravom.

Josip Grdina, tajnik.

**POLJUDNA KEMIJA**  
Spisala  
Fr. Pengov in dr. A. Rataječ

V vseh naštetih spojinah je 14 težnih delov dušika, spojenih z 1x8, oziroma 2x8, 3x8, 4x8 in 5x8 težnimi deli kisika. Ako se torej dve prve lahko spojita v več različnih spojin, tedaj se določena teža ene prvine spoji le s popolnoma določeno enkratno, ali dva, tri, štirikratno težo druge prvine. (Zakon o mnogokratnem težnem razmerju.)

**DRUGO POGLAVJE**

Zrak.

1. Sestavine zraka.

Vse naše življenje se giblje

med prvim in zadnjim dihljem. Dokler živimo, dihamo, in dokler dihamo, živimo. Ker pa je za dihanje neobhodno potrebni zrak, bi bilo brez njega nemogoče vsako življenje. Kaj pa je zrak? Bodimo kratki!

Zrak ni kemična spojina, ampak samo zmes različnih plinastih snovi. Glavni sestavini te zmesi sta vsaj v njenih najnižjih plasti kisik in dušik. Prvega je v zraku nekako 21%, drugega pa 78%. Poleg teh dveh prvin pa vsebuje zrak nekoliko manj kot 1% argona, kakor 0.03% ogljikove kislino, nekoliko vodne pare, vodika, amonijske in solitarne kislino ter komaj zaznate sledi nekaterih šele nedavno odkritih prvin, na primer kriptona, helija itd. Vsi ti plini so bistvene sestavine čistega zraka, druge snovi pa, kakor prah, razne bakterije, svetilni plin itd., so z njim le slučajno pomešane.

Tako je sestavljen zrak na zemeljskem površju. Z nadmorsko višino pa v njem množina kisika pojema, množina dušika pa narašča. V višini 10 kilometrov je v zraku kakih 18% kisika in 82% dušika, v višini 40 kilometrov pa samo še 10% kisika in 83% dušika. V višjih plasti začnejo pojmati tudi dušik. V višinah nad 100 kilometrov je naše ozračje sestavljeno samo še iz najlažjih plinov helija, vodika in georokonija. Kako visoko sega redka plast, se ne da natancno določiti. Iz raznih nebesnih pojmov bi se dalo sklepati, da je skrajna meja ozračja 400 do 500 kilometrov visoka.

Vse sestavine zraka so plini brez barve, vonja in okusa, ki se razlikujejo med seboj samo po kemičnih in fizikalnih svojstvih. Vzrok pa, da se nebo vidi modro, je v tem, ker ga razsvetljujejo večinoma le v ozračju odbiti modri in vijolični.

Raztopljeni redilne snovi, ki

s krvjo vred krožijo po našem

rude razpadajo v molekule na-

časti žarki sončne svetlobe, ki telesu, vsebujejo prvo ogljik.

vadnega kisika in proste kisiko-

# The North American Banking & Savings Company

## Edina Slovenska Banka v Clevelandu

### TA BANKA JE VASA BANKA

Denar naložen tukaj Vam pomaga da postanete SAMOSTOJNI.

Dokler je naložen pri nas Vam vloga vedno viša.

GLAVNI URAD:  
6131 St. Clair Ave.

### URADNEURE:

Ob delavnikih od 9. do 5. v soboto od 9. do 3. in v petek od 6. do 8. v sredo od 9. do 12. Za delarne pošiljatev od 6. do 8. pri strankih vrtil, ravnes sredo srečer.

SORODNIKOM INZNANCIEM

od časa do časa gotovo pošiljatev de-  
nar v starj kraj;

To delo izvršimo Vam  
točno in zanesljivo

COLLINWOODSKA PODRUŽNICA:  
15601 Waterloo Rd.

### 2. Kisik.

Med vsemi prvinami je brez dvoma kisik najvažnejši, ker tvori skoro polovico naše zemlje in dve tretjini cloveškega telesa. Kisik je nekoliko težji nego zrak. Dočim tehta en liter zraka 1.293 gramov, tehta en liter kisika 1.429 gramov. Kemično se spaja skor z vsemi drugimi prvinami v tako zvane okside ali okise. Včasih je to spajanje, ki se imenuje tudi oksidacija, tako živahno, da ga spremljajo svetlobni in toplotni učinki. Taka oksidacija na primer je pojave gorljive snovi izgrevajo mnogo hitreje in svetleje nego v zraku. Dušik, ki je pomešan s kisikom, namreč ovira naglo in živahnno izgrevanje. Zato v čistem kisiku goré celo take snovi, ki v zraku nočejo goret. Žareča železna ali jeklena žica zgori v kisiku med živahnim sršenjem bleščecih isker. Pri počasnici oksidaciji ni opaziti svetlobnih učinkov. Vkljub temu pa tudi tako oksidacijo včasih imenujemo gorenje. Primer počasne oksidacije je dihanje.

Raztopljeni redilne snovi, ki

ma iz navadnega kisika ob ne-

vihtah zaradi električnih tokov v ozračju, deloma pa ga

pod vplivom solnčne svetlobe in

vode izločujejo nekatere rastline,

posebno trave in jelke.

Ozon je še boljše oksidacijsko

sredstvo nego navaden kisik.

Njegove molekule namreč zelo

rade razpadajo v molekule na-

časti žarki sončne svetlobe, ki telesu,

vsebujejo prvo ogljik.

vadnega kisika in proste kisiko-

ve atome. Ker pa ti ne morejo biti sami zase, se živahnemu pljučnemu mehurčkov in spačajo s snovmi, ki so slučajno v zraku. Zato zdravnik po- sebno na pljučih bolnim ljudem priporočajo zrak jelovih gozdov, ki je radi ozona vedno čist in svež. Isto pojav opazujemo lahko tudi pri beljenju platna ali drugih tkanin. Ozon, ki ga izločuje travs, se z barvilom tkanine spaja v brezbarvno spojino, tkanina sama pa bledi.

### 3. Dušik.

Dušik je nekoliko lažji nego zrak, ker tehta en liter plina samo 1.179 gramov. Njegova kemična svojstva so svojstvom kisika vprav nasprotiva.

Dušik ne gori, ne pospešuje gorjenja in tudi za dihanje ni prikladen. Goreča telesa v njem takoj ugasnejo, živa bitja pa se zaduše. Kolika sreča za nas, da v naravi ni čistega dušika! Zelo mnogo pa ga je v zraku, kjer je pomešan s kisikom zato, da gorljive snovi ne izgrevajo prehitro.

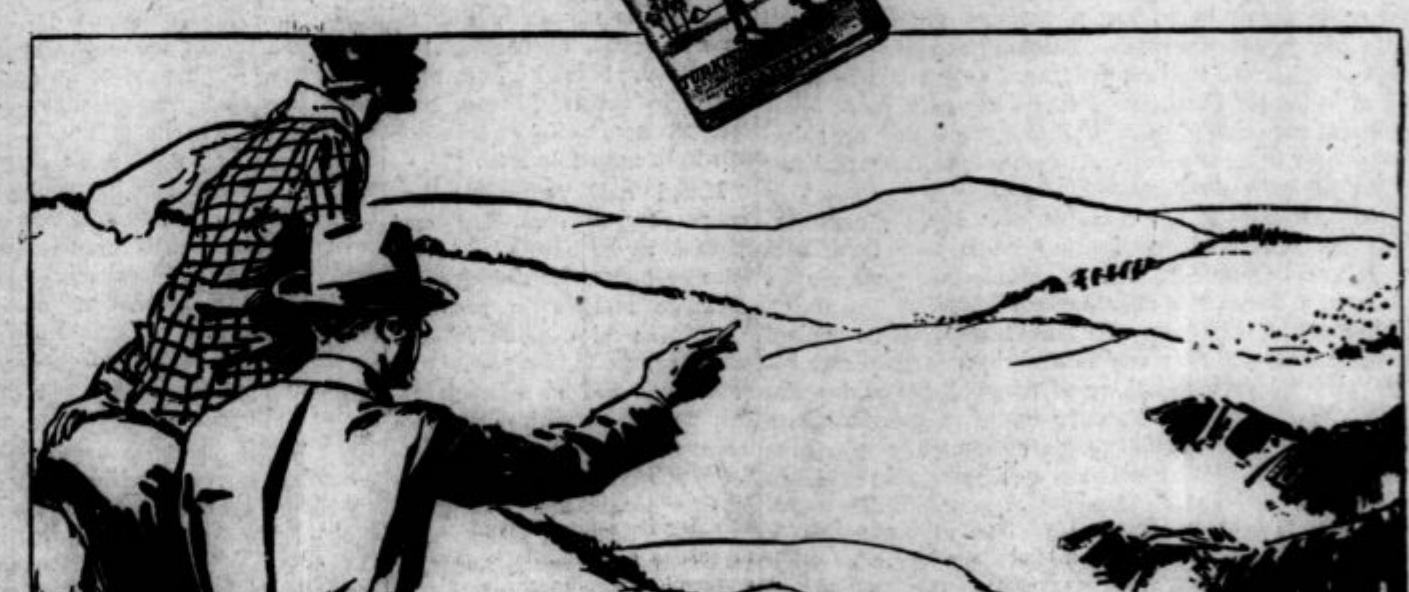
(Dalej prihodnjič)

V praznih glavah se nahaja marsikaj čudnega.

Kdor dela za plačo greha,

### PRESKRBI TE SI

### CAMEL



## V eno vrsto—Camel—denemo najboljšo kakovost

NAJVĒČJA tobačna organizacija na svetu izdeluje ene vrste cigarete—Camel. V to vrsto gre vsa želja največje svetovne tobačne organizacije, vstreči ljudem ter vsa spremnost tobačnih izvedencev jim poslužiti.

Onega dne, ko je Camel prišla na trg, je ugajala kadilcem. Vsako leto jo novi milioni pozdravljajo kot edino najboljše kajenje.

Samo cigareta najboljše kakovosti more napraviti in občutiti toliko milijonov prijateljev. Samo cigareta, ki vsebuje najbolj

izbran tobak, more imeti vodilno mesto v prodaji cigaret.

Camel tobak je najboljši in je tako skrbno mešan, da nikdar ne utrdi okusa. Camels nikdar ne pustijo pookusa po cigaretabah.

Upamo, da boste v Camels našli največjo zadovoljnost, katero more dati najfinjeja in najboljša cigareta na svetu. Priporočamo vam, da primerjate Camels s katerokoli cigareto in narejeno za kakovšnokoli ceno.

Preskrbite si Camel!

R. J. REYNOLDS TOBACCO COMPANY, WINSTON-SALEM, N. C.









### LIFE AND LABORS

Rt. Rev. FREDERIC  
BARAGA,

First Bishop of Marquette, Mich.

By  
P. CHRYSOSTOMUS VERWYST.  
O. P. M.  
of Los Angeles, Cal.

Shortly after an India agent Mr. S. arrived and was highly displeased at what he considered the Father's encroachment on his rights.

"It is not the priest's business, but the agent," said he, "to appoint a teacher for the school. I will send a teacher for the school."

The next day a great Indian council was convened across the bay at the Protestant mission. Father Terhorst instructed the headmen to stand by him firmly in this most important matter, and he gave them plainly to understand that unless they did so he would resign and leave at once.

There were two theologians stopping with him at the time. They went to the council out of curiosity, but Father Terhorst stayed at home.

When the council was opened the agent unfolded his plan, which was to remove the Sisters and appoint a teacher. At this the Indians grew fearfully excited, and shouting and brandishing their tomahawks, they told him it was their doings and their will that the Sisters were there and that they did not want to have them removed. The agent became greatly alarmed and his face grew pale as a sheet. He thought his last moment was come and that his scalp would be lifted off his head. Luckily, a good thought struck him, and he said:

"We will let this matter about the school pass for the present. I will see Father Terhorst and we will arrange all things satisfactorily."

Next day he called on Father Terhorst and said he was highly pleased to see the Sisters have charge of the school. And so no further attempts were made to disturb the school. The school was opened in 1866 and has been held ever since and has done incalculable good. At present (1895) it has 60 to 70 white orphans and 48 Indian boarding scholars and 40-day scholars. All the buildings are large and solidly built of stone.

Father Terhorst, although now an old man, enjoys comparative good health and superintends the schools and mission with watchful care and fatherly kindness. He is every inch an Indian missionary, and woe to the man that dares to run down the Indian in his presence! God grant that his useful and self-sacrificing life may be prolonged for many a year!

From the lips of Father Terhorst we also have the following interesting anecdote. When Bishop Baraga was in his last sickness, only a few days before his death, Father Terhorst called on him. He inquired of the good Father how he was getting on with his school. Father Terhorst told him it was doing well. The bishop then pointed to a tin box on a library shelf and requested him to hand him the box, which was done. Then he asked him to take the key of the box from under his pillow and give it to him. With his weak, trembling hand the bishop opened the box and told Father Terhorst to take the money in it, which was \$20. Upon Father Terhorst's remark that it was all the money he (the

(To be continued)

### SPORTS AND SOCIAL ACTIVITIES

Edited by Stanley Zupan.

INDIAN SUMMER DANCE  
In the fall when the leaves are  
falling

No one's feeling blue  
Dodo birds and canaries  
Invariably tell us what to do.  
After all is said and done  
Nebuchandizer it's all in fun.

Say kit it's just a hint  
U know I'm on the square  
Make your buddy take his Flint  
Make him pay your fare  
End love is blind, and this and  
that  
Rear tires should never get flat.

Down on St. Clair Nov. 9th  
A good time'll be had by all  
Nothing will be lacking so it's  
said

Nioba.  
(Prestavil po Ovidiju F. P.

Konec.

(Ta pripovedka iz starih poganskih časov dokazuje resničnost pregovora: Napuh gre pred padcem.)

"Joj mene!" in sredi prs mi trči puščica; iz umirajoče roke spusti vajete in zdrsne ob desnem boku na tla. Ko je najbližji. Sipilus, zasišal rožljanje tula po zraku, je hotel spustiti konju brzde, kakor krmar, ko zagleda oblake, sluteč nevito, na vseh straneh spušča jadra, da mu ne bi ušla niti najmanjša sapica. Vendar ge medtem, ko pušča vajete, zadene neizbežne puščice; obtici mu vrh tlinika in kruto želeso moli iz grla. Kakor je bil, se nagnje naprej in zdrsne po vratu in grivi brzega konja na tla in moči zemljo z gorko krvijo. Ko sta nesrečne Fajdimos in po desetu imenovani Tantabus dokončala navadno delo, sta pohitela k mladenički igri v breščeti se borilnici. In že sta boreč se, pritisnila v tešnem objemu prsa k prsom, ko zdrsnje puščica z napete tetive in prebode oba, kakor sta bila objeta. Obabkrati zaječita, se zgrudita skrivljena od bolesti na tla, hkrati ležeč na teh zadnjikrat odpreta oči in hkrati izdihneta dušo. Alfenor ju zapazi, se bije na prso da krvi ter priteče, da bi oprostil mrzle ude objema, a pade med tem pobožnim opravilom.

Deličec mu prebode srce v prisih s smrtonosno puščico. Ko mu izdero strelco, mu z zabolki iztrgajo del pljuč in hkrati z dušo je švignila kri v zrak. Neostriženega Damasiotona pa ni zadel ena sama rana. Ranjen je bil, kjer se začenja stegno in kjer kitasto stegno tvori mehko jamico. Med tem, ko skuša z roko izdreti pogubonosno puščico, se mu požene druga do perja skozi grlo. Izbrizgnejo kri, ki švigne visoko v zrak in se v velikem kolobarju zlije na tla. Nazadnje povzdigne Filonej roke k molitvi — bo li uslušan?, ter reče:

"O vsi bogovi, prizanesite mi!" ni pa vedel, da mu ni treba prositi vseh. Ganjen je bil kostorelec, ko že ni mogel ustaviti puščice; vendar je umrl od najmlejše rane: puščica mu ni predria srca globoko.

Glas o nesreči, žalost ljudstva in solze svojcev so obvestile o tako nenadni nesreči mater, ki je strmela, da so mogli, in se jezila, da so se drznili bogovi to storiti in imajo toliko oblast.

Zakaj oče Amfion si je porinil med skozi srca ter končal svojo bol hkrati z življem. O kolika razlika med to Niobo in ono Niobo, ki je pravkar podila ljudstvo od Letonijih žrtvenikov in stopala ponos-

minjenja, da je jajce dobro pri angleški bolezni, vsi pa, da je dobro pri tuberkulozi."

#### Bolezni na ledvicah.

Te bolezni večkrat več let ne opazimo. Ker se razvijejo včasih kot posledica prenehaljivih bolezni, je dobro, če si damo po prestani influenci pregledati

#### Ne jej preveč!

To je zapisano že v starem svetem pismu, v knjigi Sirah, v 37. in 38. odstavku. Takole beremo: "Otok moj, prekusi, kaj je tvojemu telesu koristno! Kar ni zdravo in koristno, tega mu nikar ne daj. Ne napolni se z različnimi jedmi in ne jej preveč požrešno, kajti to te napravi bolnega. Mnogo se jih je takoj najedlo, da so umrli; kdor pa zmerno je, tem dalje živi."

Obkladiki z vinskim cvetom bolj hladijo kakor obkladiki z vodo, ker vinski cvet hitreje izhlapi. Ce pridene malo mentola, je hladilna moč še večja.

Zobno ščetko, če si kupil novo, moraš pred uporabo prekuhati ali pa jo pomočiti v vrelo vodo. Po uporabi deni ščetko v bližino peči ali štedilnika, da se posuši; sicer se kali med ščetincami preveč razpasejo.

Naši pradedje. Vsač človek ima poleg očeta in matere štiri predstariše (dva deda in dve babici), osem prastarišev (starši v četrtem pokolenju), 32 staršev v petem, 64 v šestem, 128 v devetem in 1,024 v desetem pokolenju. Šestnajst generacij zavzame nekako 500 let časovne dobe in šteje 65,536 staršev.

Rano, prizadeto z nožem se bolj hitro ozdravi, kakor bolečino, prizadeto z ostrim jezikom.

Nikdar ne vdari na tleh ležečega sovražnika; zagrozi mu, ko bo na drevesu, potem pa zbeži, da te ne dobi.

Neverneža ne moreš nikdar premagati z argumentiranjem.

Najbolj uspešni možje so moralni prestati tudi največje neprilike.

Revščina bi bila samo v teoriji še na mestu, toda v praksi je pa vsa drugačna.

Ene stvari se menjajo, druge pa ne.

Moda se vedno menjajo. Leta 1798 so ženske na Francoskem nosile kratke (bobbed) lase; že tedaj se je govorilo, da so dolgi lase za vedno izginili iz mode. Leta 1868 so bili zopet kodrčki v modi. In dandas? Dandas nosijo ženske zopet pristrižene lase, kar je zelo popularno.

1798  
1868

ZDRAVNIŠKI NASVETI

Jaja kot hrana otrok.

O tem v zadnjem času v zdravniških krogih veliko debatirajo. V "Deutsche Medizinische Wochenschrift" piše profesor Moro, da nekateri zdravnikotrotok uživanje jaje kar najstrožje prepovedujejo, ne samo dojenčkom, temveč splošno; ne samo otrokom, ki nagibajo k debelosti, temveč tudi suhim in slabotnim. Moro zaključuje:

"Strah pred jajcem je neopravičen; treba je le ločiti beljakovino od rumenjaka in dati samo rumenjak. Tega lahko uživajo otroci že v drugem letu. Normalnim otrokom taka hrana seveda ni potrebna. Skodljivo je pa jajce otrokom, ki so presiti in nagibajo k debelosti. Večina zdravnikov je

(Adv.)

### Našim trgovcem



je dobro znana uljudna posrečja naše banke. Ugodnosti, ki jih prejemajo od nas potom svojega čekovnega računa so mnogovrstne. Tudi vi ste lahko istih delcev, ki imate ULJOŽEN DENAR NA ČEKOVNI RACUN ter bi nas veselilo vam dati nadaljnja posojila v ti zadevi. Mnoga naša društva plačuje svoje izdatke s čeki, izdanimi na našo banko; istotako K. S. K. Jenota v svoje popolno zadovoljnost.

Kadar potujete, vzemite na pot naše potniške čeke, katere izmenjate lahko povsed kakor ček registriran v Vašem podpisom, aki bi ga v slučaju izgubili.

Naš kapital in rezervni sklad v vsoti več kot \$740,000. je znak varnosti za vaš denar.

**JOLIET NATIONAL BANK**  
CHICAGO IN CLINTON ST. : JOLIET, ILL.  
Wm. Redmond, pred.  
Chas. G. Pearce, kasir,  
Joseph Dundas, pomoč. kasir.

### PREVIDNO in PAMETNO

ravna oni, ki svojega denarja ne drži doma brez obresti, ampak ga nalaga v varne, državne, okrajine, mestne (municipalne) ter šolske bonde in bonde občasnih korporacij, ki mu donašajo od 5% do 6% obresti na leto. Te obresti se lahko z odstrinjenimi kuponi lahko zamenja vsakih 6 mesecev. Če rabite denar, lahko bonde vsak dan morda celo z dobičkom prodate.

Način kupovanja bondov je priporočati tudi podpornim organizacijam in društvom.

Skoro vse bonde, katere lastuje K. S. K. J. smo jih mi prodali v popolno zadovoljnost. Pišite nam za pojasnila v slovenskem jeziku, da vam dopošljemo ponudbenecirkularje.

### A. C. ALLYN & CO.

67 W. MONROE ST., CHICAGO, ILL.

### SEDAJ JE ČAS ZA -- Newyorško grozdje



Grozje v državi New York bo kmalu popolnoma zrelo in se bo pričelo razpošiljati.

Kakovost grozja je letos najboljša, in kakor veste, je "new-yorčan" za naš okus najboljši in ga v tem oziru nobeno grozje ne "bita". Tudi čisti se najhitreje in najlažje.

Sedaj je cena razmeroma zelo nizka, in ako si sploh mislite napraviti kaj grozdnega soka, je v vašem interesu, da si naročite eno ali več kar.

SEDAJ JE ČAS ZA NAROČITEV  
Naročila in druge dopise pošljite na:

**Jugoslav - American Corporation**  
455 W. 42nd STREET, NEW YORK CITY, N. Y.

**F. KERŽE,**  
1142 Dallas Rd., N. E.  
CLEVELAND, O.

K. S. K. J. Društvo:  
Kadar naročate zastave, regalije in druge, pazite na moje ime in naslov, če hočete dobiti najboljšo ceno.  
Načrti in vsorel ZASTONJI

### JAKOB ORAŽEM

WENONA, ILL.

Prvi in edini slovenski pogrebni zavod  
v tem mestu in okolici, La Salle, Peru, Livingston in Rutland, Ill.

Oskrbuje pogrebe v popolno zadovoljnost strank. Ima na razpolago automobile za poroke, krste in druge slične prilike.

Lastnik tega podjetja je član K. S. K. Jednote.

